



咕咕大婶家的花园

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：崔美淑（韩）

翻译：戎麾（中）



咕咕大婶家的花园

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：崔美淑（韩）
翻译：戎麾（中）



图书在版编目(CIP)数据

咕咕大婶家的花园 / (韩)尹九炳编著; 戎麾译--
南京 : 江苏科学技术出版社, 2014.1
(蜗牛科普图画书)
ISBN 978-7-5537-2088-3

I . ①咕… II . ①尹… ②戎… III . ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV . ①I312.685

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第229973号

꼬꼬 아줌마네 꽂밭

Copyright © 2012 Text by Bori Publishing Co., Ltd & Illustration by Choi, Mi-sook
All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 201* by Phoenix Science Press, Ltd

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Bori Publishing
Co., Ltd. through Agency Liang

合同登记号 图字 : 10-2013-286

咕咕大婶家的花园

出版人 金国华

选题策划 左晓红

选题统筹 刘宗源 吕光美

责任编辑 陈涛

特邀编辑 吕光美

翻译 戎麾

装帧设计 唐仪

责任校对 郝慧华

责任监制 曹叶平 周雅婷

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏科学技术出版社

出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.pspress.cn>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

照 排 南京精艺印刷有限公司

印 刷 南京精艺印刷有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 2

字 数 2000

版 次 2014年1月第1版

印 次 2014年1月第1次印刷

标 准 书 号 978-7-5537-2088-3

定 价 12.00元

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。



蜗牛科普绘本

这是一套特别的科普绘本
它将孩子希望了解的知识
用精美的图画、优美的语言呈现出来
让孩子们在有趣的童话故事里
不知不觉地和科学、自然亲密接触
在获得知识的同时，获得快乐的阅读体验



图书在版编目(CIP)数据

咕咕大婶家的花园 / (韩) 尹九炳编著; 戎麾译 --
南京 : 江苏科学技术出版社, 2014.1
(蜗牛科普图画书)
ISBN 978-7-5537-2088-3

I . ①咕… II . ①尹… ②戎… III . ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV . ①I312.685

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第229973号

꼬꼬 아줌마네 꽃밭

Copyright © 2012 Text by Bori Publishing Co., Ltd & Illustration by Choi, Mi-sook
All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 201* by Phoenix Science Press, Ltd

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Bori Publishing
Co., Ltd. through Agency Liang

合同登记号 图字 : 10-2013-286

咕咕大婶家的花园

出版人 金国华
选题策划 左晓红
选题统筹 刘宗源 吕光美
责任编辑 陈 涛
特邀编辑 吕光美
翻译 戎 麾
装帧设计 唐 仪
责任校对 郝慧华
责任监制 曹叶平 周雅婷

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏科学技术出版社
出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
出版社网址 <http://www.pspress.cn>
经 销 凤凰出版传媒股份有限公司
照 排 南京精艺印刷有限公司
印 刷 南京精艺印刷有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 2
字 数 2000
版 次 2014年1月第1版
印 次 2014年1月第1次印刷

标 准 书 号 978-7-5537-2088-3
定 价 12.00元

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。

咕咕大婶家的花园

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：崔美淑（韩）
翻译：戎麾（中）







咕咕大婶非常喜欢花。

她家的花园里种满了花儿。

墙角的爬山虎和喇叭花，

娇小的马齿苋，

还有月见草和凤仙花。

咕咕大婶辛勤地照顾着这些花儿。

有一天，

“我这两天不在家，你们要多吃点啊。”

咕咕大婶一边说着，一边往花园里洒了好多水。

“哎呀，要是老鼠小偷来了怎么办？”

咕咕大婶念叨说。

“别担心，要是有老鼠小偷来我们就把他赶走。”

花儿们说。

“很好，很好，那你们要好好看家哦。”

咕咕大婶笑着说。





咕咕大婶去了山那边的奶奶家。

“伙伴们，要是老鼠小偷真的来了怎么办？”

凤仙花担心地说。

“我们轮流放哨吧。”

爬山虎提议说。

“谁翻过墙去监视外面？”

娇小的大花马齿苋问。

“我来。我哪儿都能爬得上去。”

爬山虎勤快地爬到了墙上。





夜晚来临了。

除了爬山虎，大家都睡着了。

“老鼠小偷，你敢来试试看。”

爬山虎睁大了眼睛观察着。

夜深了。

“沙沙，沙沙……”

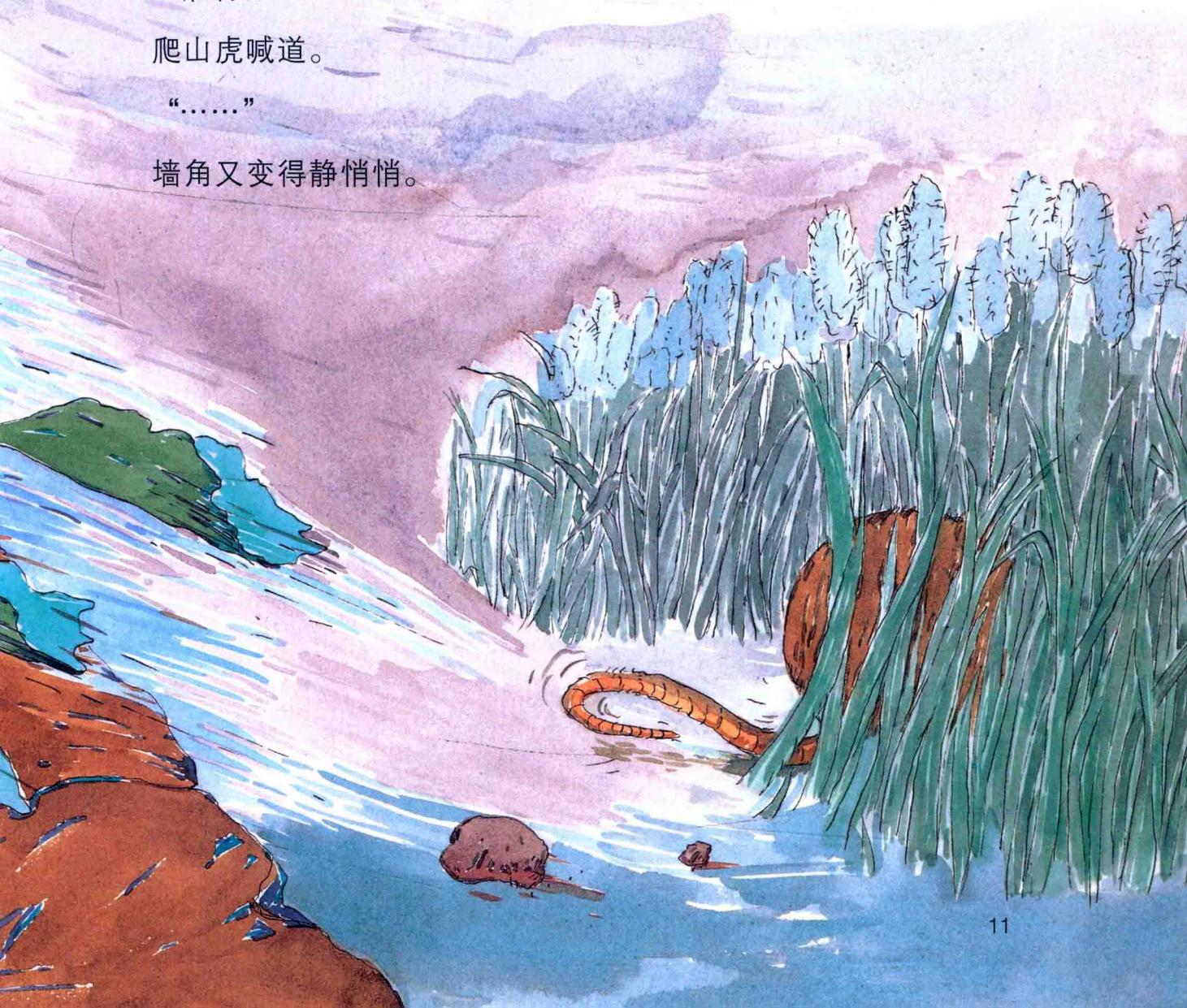
墙角传来了奇怪的声音。

“谁啊？”

爬山虎喊道。

“……”

墙角又变得静悄悄。







第二天早晨，

“哎呀，睡得真香啊。”

花儿们都起床了。

“爬山虎，没发生什么事吧？”

大家都问爬山虎。

“嗯，但是我听见了奇怪的声音。

可能是老鼠小偷。”

爬山虎说。

“真的吗？差一点出大事啊。”

花儿们都大吃一惊。

